

2015 年 2 月 12 日

学部生・大学院生 各位

国際交流推進機構国際交流センター長

森 眞理子

スタンフォード日本センターでの英語講義受講生

【2015 年春学期生】募集について

スタンフォード日本センターStanford Japan Center(以下 SJC)は、米国スタンフォード大学が運営する教育機関です。同志社大学今出川キャンパスにあり、例年、スタンフォード大学から約 35 名の学部生が参加し、講義は日本の政治、経済、宗教、文化、科学等、幅広く網羅されており、文系理系を問わず参加できます。スタンフォード大学本校から赴任する教授や関西の諸大学の研究者が講義を担当します。

京都に居ながら、米国本校で提供されるのと同等の講義を受け、米国の大学生と共に学んで交流し、日本の理解を深める貴重な機会です。下記の通り、SJC が提供する英語講義の受講を希望する京都大学学生を募集しますので、皆さんの応募をお待ちしています。

本講義は審査のうえ、所属学部・大学院から単位として認定される場合があります。詳細は 3. 諸留意点の(8)を参照してください。

記

1. 応募要項

※講義はすべて英語で行われます。米国の学生と同様の課題が課せられ、講義への積極的な参加が求められます。登録者は京都大学の代表としてスタンフォード大学の講義に参加します。学期途中での受講取り止めや無責任な講義欠席は認められませんので、よく考えた上で応募してください。

(1) 募集人数：10 名程度

(提供される講義は 5 科目。1 講義につき本学学生の参加は 2 名程度とする。)

(2) 応募資格

- ① 2015 年度前期に本学に在籍する学部生・大学院生 (休学中の応募不可)
- ② 日本及び日本語に関する相当の知識を有する者
- ③ 以下の英語能力を有する者
TOEFL iBT 79 点 又は IELTS 6.0、TOEIC 830 点以上
- ④ 受講希望科目についての基礎知識を有する者

2. 日程

応募締切り	2015 年 2 月 27 日 (金) 正午
※面接	2015 年 3 月 2 日 (月) 13:30-16:00
受講許可通知	2015 年 3 月上旬
※合格者説明会	2015 年 3 月 10 日 (火) 12:10-12:50
授業期間	2015 年 4 月 1 日 (水) ～ 6 月 10 日 (水)

※出席は必須です。

3. 諸留意点

- (1) 受講料は無料です。教科書・参考書の費用は受講生各自が負担してください。
- (2) 講義は **SJC** (同志社大学今出川キャンパス内明德館) で行います。本学吉田構内から自転車で 15 分ぐらいのところ です。
- (3) 学生教育研究災害傷害保険もしくは学生生活総合保険 (生命共済・学生賠償責任保険) 未加入者は受講期間中の加入が必須です。
- (4) 今学期に提供される科目は、別紙「授業内容」の通りです。この中から希望の科目を選んで応募してください。
- (5) 申請書は国際交流センター、国際学生交流課、及び各学部・研究科窓口で配布しています。また、以下ウェブサイトからもダウンロードできます。
 - ・京都大学 (トップページ News 欄) 2 月中旬頃に掲載される予定
 - ・京都大学国際交流センター (<http://www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/>)なお、聴講経験者の感想を以下の URL に掲載していますので、参考にして下さい。
 - ・URL (<http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/international/program/kcjsstcti/scti.html>)
(京大 HP > 国際交流・留学支援 > 京大生向けの国際的な教育プログラム > KCJS/SJC 講義の聴講 > SJC について)
- (6) 国際交流センター及び **SJC** で書類選考と面接を行います。
- (7) 就職活動中は原則として申請を避けてください。
- (8) 科目登録・単位認定に関する注意事項
 - 1) 本講義は、**2015 年度前期科目**です。大学が一括して履修登録を行いますので、**KULASIS** 等への登録手続は不要です。
 - 2) 国際交流センター及び **SJC** の書類、面接等による選考を経て許可を得た者のみ登録を行います。
 - 3) 単位認定について
 - ①参加が決まった学生は、「協定に基づく交換留学等における単位認定に関する手続について」にしたがって、所属学部・研究科に単位認定の審査を申請することになります。詳細は合格者説明会で説明します。
 - ②単位として認められる場合は、(1) 所属学部・研究科の単位、(2) 全学共通科目の単位のいずれかとなりますが、学年、所属学部・研究科により異なりますので、単位認定に関する問い合わせは、下記【本件連絡先】までお願いします。
 - ③**SJC** から単位は付与されません。
 - ④本講義受講には、必ず科目登録をする必要があります。単なる聴講は認めません。

- 4) 2015 年度前期に本科目と他科目との時間割が重複した場合は、いずれか一方の登録履修しかできません。なお、出願時には京都大学の 2015 年度前期の時間割は未定です。出願の際には十分留意してください。さらに時間割が決まった段階で、重複がないかを確認し、受講中科目一覧 (KULASIS) のコピーを提出して下さい。
- 5) 履修を学期途中で取りやめることはできません。
- (9) SJC 及び KCJS (京都アメリカ大学コンソーシアム) の英語講義の聴講・受講経験者も応募できます。ただし、聴講・受講経験のある講義には応募できません。

4. 応募方法・手順

Step 1 以下の書類①②③の電子ファイルを作成

①申請書 (本要項に添付の用紙に手書きで記入もしくは以下の URL からダウンロードして電子ファイルとして作成)

手書きの場合は黒色のペン (鉛筆不可) で記入し、スキャンすること。

以下の京都大学国際交流センターホームページより本件募集の見出しを探してください。

URL : <http://www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/>

京都大学ホームページ (トップページ News 欄) には 2 月中旬頃に掲載される予定です。

②英語能力のスコア (必須)

提出されたスコアは本学の統計資料として利用することがあります。ただし、教育・研究目的のみに利用され、個人情報他へ漏れることは一切ありません。

③写真 (胸から上を収めたもの)

※①②③をスキャンまたはダウンロードして電子ファイルを作成する。

※ファイル名は、①は「申請書__氏名」、②は「スコア__氏名」、③は「写真__氏名」とすること。

Step 2 オンラインで申請

(参加申込書の印刷が必要となるので、印刷が可能な環境で申請を開始すること。)

(1) 申請画面にアクセス

オンライン申請画面 URL : 注意 : http ではなく s をつけて https でアクセスすること !

<https://area34.smp.ne.jp/area/p/nita0mjmell1pepbt9/hbbQ7J/login.html>

※ログインの際に必要な ID とパスワードは国際学生交流課内カウンター上に「短期派遣オンライン申請ご案内」として設置しています。なお、メールや電話でお伝えすることはできませんのでご了承ください。

(2) 入力画面へ進み、**Step 1** で用意した書類①②③をアップロード: ①→提出書類 1 の欄、②→提出書類 2 の欄、③→提出書類 3 の欄

(3) 参加申込書を印刷、署名

Step 3 国際学生交流課窓口へ原本を提出

④ 参加申込書 (オンライン申請後に印刷、署名)

⑤ 推薦状 (指導教員の署名必須)

以上、すべて (**Step 1**、**Step 2**、**Step 3**) を応募締切りの 2015 年 2 月 27 日 (金) 正午までに 済ませること

<参考>

SJC (旧 SCTI) は、米国スタンフォード大学の日本留学プログラムとして 1990 年に誕生しました。日本との関わりを持つ上で必要となる知識・資質を身につけたアメリカの若い世代の育成を目的としています。参加学生の専攻は工学、自然科学、経済学、政治学、国際関係学等多岐にわたっていますが、技術系専攻の学生が多いのが特徴です。日本語教育にも力を入れており、来日前にはスタンフォード大学本校において日本語授業の履修が義務づけられている他、来日後は毎週 8 時間の日本語の授業が必修科目となっています。2006 年夏より同志社大学内に拠点を定めています。

所在地：京都市上京区今出川通烏丸東入玄武町 601 同志社大学明德館 2 階

【本件連絡先】 問い合わせ：国際交流推進機構国際交流センター

教授 長山浩章・准教授 河合淳子

研究国際部国際学生交流課

中谷 真理子 (Tel:075-753-2205)

講義時間割

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<u>13:10 - 14:40</u> Religion and Japanese Culture (Prof. Ludvik)	<u>13:10 - 16:25</u> Japan's new innovation boom (Prof. Sugai)	<u>13:10 - 16:25</u> Gamelan to Kabuki: Musical Traditions of Far East Asia (Prof. Kapuscinski)	<u>13:10 - 14:40</u> Religion and Japanese Culture (Prof. Ludvik)	Class Related Field Trips, Guest Lectures & Other Activities
<u>14:55 - 18:10</u> Experiencing Ma: Time & Space in Japanese Arts (Prof. Kapuscinski)			<u>14:55 - 18:10</u> Japanese Popular Culture (Prof. Bradley)	

- ・ 同一科目が一週間に 2 回ある場合には、両方の講義に出席する必要があります。片方だけの講義出席は認められません。
- ・ 期間中、各講師の都合によりクラス時間の変更等が生じる場合があります。
- ・ 金曜日には受講生向け講義はありませんが、クラスの Field Trip が行われる場合があります。

授業内容

【Gamelan to Kabuki: Musical Traditions of Far East Asia】 Wednesday 13:10-16:25**Professor Jaroslaw Kapuscinski**

[Assistant Professor of Composition and Director of Intermedia Performance Lab at Stanford University (As of 2008)]

Introduction to traditional musical cultures of the Far East with an emphasis on Japan. Listening, viewing and study of prominent musical examples. Survey of unique traditional instruments and ensembles in a wide range of performance contexts, from sacred rituals to secular dance and theater. Examination of traditional genres and their impact on local and global musical culture of today. Distinctiveness and universals: comparisons of selected Asian and Western cultural paradigms. Students will learn how to evaluate an unfamiliar piece and place it in larger context recognize where it is from, its genre, instruments, form, musical techniques etc. Other goals include the development of critical listening skills - learning how to listen, talk and write about music. No background in music theory or notation is required. The class will include live performances and encounters with local masters of koto, shakuhachi, sho and taiko as well as early morning monastery chanting and visits to Bunraku and Kabuki theaters.

【Experiencing Ma: Time & Space in Japanese Arts】 Monday 14:55-18:10**Professor Jaroslaw Kapuscinski**

[Assistant Professor of Composition and Director of Intermedia Performance Lab at Stanford University (As of 2008)]

Ma is an interval in time and space. There is no equivalent single word term in the English language. Roughly translated also as "gap", "space", "pause" or as "the space between two structural parts" it is one of key concepts permeating Japanese arts, old and new. Students will experience, study as well as express Ma in field trips, meetings with artists, empirical research, individual or group presentations and creative projects. The course is an exploration and comparative examination of landscape gardens, architecture, calligraphy, ikebana, tea ceremony, poetry, theater, classical music, media art, installation art, photography, film, dance, and cuisine. Visits to gardens, temples, museums, concerts, and events in Kyoto and surrounding cities will serve as catalysts for critical discussions, and fostering understanding of artistic media and culture of Japan.

【Religion and Japanese Culture】 Monday and Thursday 13:10-14:40**Professor Catherine Ludvik**

[Professor of Japanese religion at Kyoto Sangyo University and KCJS at Doshisha University]

Introduction to the importance of religion in Japanese culture covering the major traditions of the country. Visits to relevant religious centers for observation of current religious practices. Opportunities to participate where appropriate (e.g. meditation session). Topics include: relation between religion and culture; description of ancient Japanese religion and Shinto; outline of Buddhist schools of Heian Japan; introduction to Zen Buddhism as it flourished in the Kamakura period; analysis of Confucianism, both as originally conceived in ancient China and as transmitted to Japan in the Edo period in its Neo-Confucian form; discussion of some characteristic modern practices.

【Japanese Popular Culture】 Thursday 14:55-18:10

Professor William Bradley

[Professor of Intercultural Communication at Ryukoku University]

Japanese popular culture consists of many different forms and categories, including (but not limited to) Japanese movies and television, animation and manga, magazines, newspapers and other printed materials, characters and product brands, sports and other entertainment industries, music and idols, fashion, food and drink, consumer goods, shopping malls and other places for consumption. Analyzing and understanding these various forms of popular culture requires a framework of cultural studies that begins with the following considerations: -Japanese popular culture is a set of vibrant industries that are produced and consumed within constraints of a changing political economy -There are various forms that correspond to different groups in society based on geography, generational divides, gender, and class differences, and subcultural identities -These forms are historically variable and change according not only to changes in fashion, but discourses in media and identities and social roles of particular groups of Japanese -The creation of popular culture is as much dependent on industry, government and media interests as it is on individual preferences and tastes -Japan's governmental policies of advertising and projecting national power through a set of strategies commonly referred to as "Cool Japan" are instrumental in understanding the role of popular culture in the present age In addition to the above, Japanese popular culture is also part of a transnational system of exchange of popular culture in Asia and beyond. this course will also examine the role of export and import of popular culture in Japan that extends beyond the borders of Japan.

【Escaping Galapagos: Japan's new innovation boom】 Tuesday 13:10-16:25

Professor Philip Sugai

[Professor of Marketing, Graduate School of Business, Doshisha University]

Whilst a number of Japanese innovations have enjoyed huge success globally, the Japanese model of innovation has long been firmly entrenched within the country's unique cultural, historical and social contexts. This has resulted in accusations of advanced but inward-looking isolationism (or *Galapagos syndrome*), characterized by staggering

innovation domestically yet limited impact abroad. This paradigm is, however, undergoing a period of rapid change, with new patterns of innovation emerging which have propelled Japan to 4th in Bloomberg's 2014 ranking of country innovativeness. At the heart of this new success is the so-called '*wisdom innovation*' model, which retains Japan's traditional emphasis on quality and craftsmanship whilst adding a new focus on wider applicability to the globalized economy.

This seminar course will explore the key factors driving Japan's recent innovation boom through a series of high-level speakers from across the spectrum of industries leading the charge, including telecommunications, e-commerce, finance, energy, media, tourism and retail. Speakers will focus on the local contexts in which they operate as well as exploring the new approaches they have taken to spark innovation across their organizations. They will also give their insights into Japanese business culture, which will be instructive for students undertaking summer internships.

The course has a strong practical element, with students visiting Uji City in Kyoto, home to some of Japan's oldest companies, to explore how local businesses innovate within the context of their centuries-old heritage. Students will also have the opportunity to work on a project directly with one of these companies, creating recommendations for future innovations either in the Japan market or overseas, and culminating in a report to company executives and feedback from them.